

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HÁTVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

3449078

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UU

kg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date

26.08.2019

6) Freight 7) Delivery

Creation day

22.08.2019

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

15) additional data customer

17) Dispatch place

Free Unfrank

Waggon

Carrier

14) Our

Order-No.

550003971201

12.04.2018

chub

Fr Gut

Express

Post

24307870

19) Shipping type

20) Incoterms 2010

21) Packing type

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

24)

truck collect. load

Free Carrier

1 PAL

gross

107,0

net 65,1

25) Dispatch Address

Destination

26) Receipt-unload point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.060

V03

2510261400

91024089

App elettron controllo;AT

64

Qty. (ts)

+/-

Notes

10090587.
1009036381
162466

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 64

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

NO

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Test report

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr



N3449078

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no, 0091024089 Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 4) No. sender at the shipping carrier				
5) Loading point 8) Transportnumber 11785363		TRANSPORT ORDER 6) Date 26.08.2019 7) Relations-no.				
11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638 Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg				
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordereau-/Cargo list no. 15) Sendernote for the shipping carrier: 16) Arrive-date 17) Arrive-time				
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3448496 HH5363	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1070,0
3449077 HH5363	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	970,0
3449078 HH5363	1	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	10	107,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	168	Blister-Forming Part		6000439355		
	168	Plastic Container		6000439356		
	21	Pallet		6000439358		
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	Sum	27) 28)
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 550003971201		
				37) Account assignment		
				38) Means of transport no		
				39) Lorry reg.		
				40) Dispatch type truck collect, load		
				41) Accounting-key		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally WICH-TRANS Kft. 1063 Budapest, Sziv utca 14. 4/3. Adószám: 23049051-2-42 Közfoglalt az.: HU23049051				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received WICH-TRANS Kft. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Company stamp/signature		
				44) The transport contains 2 SET 20 of it changed Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)		
Date Time Signature				45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		
				46) for Receiver		

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11785363

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatozat a feladó útjén ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) VÍGH-TRANS Kft. ① 1063 Budapest, Sziv utca 14. 4/3. Adószám: 23049051-2-42 Közfoglalkozás: HU23049051											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.08.26 Beigefügte Dokumenten SAP-263114		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 21		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 21		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 2417		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:043702		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger		0		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmennyítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Kialakítás helye, Időpontja Established in Ausgeföhrt in Hatvan am 2019.08.26.		24 Áru átvétel dátuma és helye Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.08.26.											
25 Jármű Vehicle Fahrzeug NLS875 XYG529		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers VÍGH-TRANS Kft. ① 1063 Budapest, Sziv utca 14. 4/3. Adószám: 23049051-2-42 Közfoglalkozás: HU23049051											

S.r.l.
to (BA)Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e qualità



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008006 vom 26.08.2019



19-008006

Ludwigsburg, 26.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	3449077-3449078 + 3448496	21	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	2.147
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		21,00 COLLI	2.147,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am RÉCEPTION DES MARCHANDISES LEJ ROBERT NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 8/2 SET 2019 Unterstützung und Stempel des Empfängers R. NAGEL S.r.l. verifica su qualità e quantità	
20 Robert Bosch Elektronika Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604